

## Juan 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

- 1.En el principio existía la Palabra y la Palabra estaba con el Todopoderoso y [el que es] la Palabra era poderoso.\*
- 2.Él estaba en el principio con el Todopoderoso.
- 3.Todas las cosas fueron hechas por medio de él, y sin él no se hizo nada de lo que se ha hecho.
- 4.En él estaba la vida, y esa vida era la luz de los hombres.
- 5.La luz resplandece en medio de las tinieblas, y las tinieblas no la han vencido.
- 6.Apareció un hombre, enviado por Elohim, que se llamaba Yojanán.
- 7.Este vino como testigo, para dar testimonio de la luz, para que todos creyeran por medio de él.
- 8.No era él la luz, sino que vino para dar testimonio de la luz.
- 9.Aquél era la luz verdadera que alumbra a todo hombre que viene al mundo.
- 10.En el mundo estuvo, y el mundo fue hecho por medio de él, pero el mundo no lo conoció.
- 11.A lo suyo vino, pero los suyos no lo recibieron.
- 12.Pero a todos los que lo recibieron, a los que creen en su nombre, les dio derecho de llegar a ser hijos de Elohim;
- 13.no por [linaje de] sangre, ni por el deseo carnal, ni por la voluntad del hombre, sino por Yahweh.
- 14.Y la Palabra se hizo carne y acampó entre nosotros, y vimos su gloria, una gloria como del unigénito del Padre, lleno de amor y verdad.
- 15.Yojanán dio testimonio de él cuando proclamó: ?Este es aquel de quien yo decía: El que viene después de mí se me ha adelantado, porque existía antes que yo?.
- 16.Porque de su plenitud todos nosotros recibimos, amor y más amor.
- 17.La Torah se dio por medio de Mosheh, pero el amor y la verdad nos han llegado por medio de Yahoshúa el Mashíaj.
- 18.A Yahweh nadie lo ha visto jamás; el unigénito de Elohim,\* que está en el regazo del Padre, él lo ha dado a conocer.
- 19.Este es el testimonio de Yojanán: Cuando las autoridades yahuditas le enviaron de Yerushaláyim unos sacerdotes y lewitas para preguntarle: ?¿Quién eres tú??
- 20.Él declaró sin negar nada, sino que confesó: ?Yo no soy el Mashíaj?.
- 21.Así que le preguntaron: ?¿Entonces, qué? ¿Eres tú Eliyah?? Y dijo: ?No lo soy?. ?¿Eres tú el Profeta?? Y respondió: ?No?.
- 22.Le preguntaron entonces: ?¿Quién eres?, para que demos respuesta a los que nos han enviado. ¿Qué dices en cuanto a ti mismo??
- 23.Él dijo: ?Yo soy la voz de uno que proclama en el desierto: ?Enderecen el camino de Yahweh?, como dijo el profeta Yeshayah?.
- 24.Los enviados eran de los fariseos.
- 25.Y le preguntaron: ?¿Entonces, por qué sumerges, si tú no eres el Mashíaj, ni Eliyahu, ni el Profeta??
- 26.Yojanán les respondió: ?Yo sumerjo en agua, pero en medio de ustedes está uno a quien ustedes no conocen.
- 27.Él es el que viene después de mí, a quien yo no soy digno de desatarle la correa del calzado?..P 1/3

## Juan 1 - Versión Israelita Nazarena 2011

28. Esto sucedió en Bet-Hiní, al otro lado del Yardén, donde Yojanán estaba sumergiendo.
29. Al día siguiente, Yojanán vio a Yahoshúa que venía hacia él y dijo: ¿Este es el Cordero de Yahweh que quita el pecado del mundo!
30. Este es aquel de quien dije: ¿Después de mí viene un hombre que ha llegado a ser antes de mí, porque existía primero que yo?.
31. Yo no lo conocía; pero para que él se manifestara a Yisrael fue que vine yo sumergiendo en agua?.
32. Además, Yojanán dio testimonio diciendo: ¿He visto el espíritu bajar del cielo como paloma, y posarse sobre él.
33. Yo no lo conocía, pero el que me envió a sumergir en agua me dijo: ¿Aquel sobre quien veas bajar el espíritu y posarse sobre él, éste es el que sumerge en el espíritu de santidad?.
34. Yo lo he visto y he dado testimonio de que éste es el Hijo de Elohim?.
35. Al día siguiente, estaba de nuevo Yojanán con dos de sus discípulos.
36. Al ver a Yahoshúa que andaba por allí, dijo: ¿Este es el Cordero de Yahweh!?
37. Los dos discípulos lo oyeron hablar y siguieron a Yahoshúa.
38. Yahoshúa, al voltearse y ver que lo seguían, les preguntó: ¿Qué buscan?? Y ellos le dijeron: ¿Rabí (que significa maestro), ¿dónde vives??
39. Él les dijo: ¿Vengan y verán?. Así que fueron y vieron dónde vivía y se quedaron con él aquel día, porque era como la hora décima.
40. Andrés, el hermano de Shimón Kefá, era uno de los dos que habían oído a Yojanán y habían seguido a Yahoshúa.
41. Este se encontró primero con su hermano Shimón y le dijo: ¿Hemos encontrado al Mashíaj (que significa ungido)?.
42. Él lo llevó a Yahoshúa, y al verlo Yahoshúa le dijo: ¿Tú eres Shimón hijo de Yojanán. Tú te llamarás Kefá?; (que significa piedra).
43. Al día siguiente, Yahoshúa quiso salir para el Galil y se encontró con Felipe. Y Yahoshúa le dijo: ¿Sígueme?.
44. Felipe era de Bet-Tsaidah, la ciudad de Andrés y de Kefá.
45. Felipe encontró a Netanel y le dijo: ¿Hemos encontrado a aquel de quien escribió Mosheh en la Torah, y también los Profetas: a Yahoshúa el Natsereno, el hijo de Yosef.
46. Y le dijo Netanel: ¿De Natséret puede salir algo bueno?? Felipe le dijo: ¿Ven y ve?.
47. Yahoshúa vio que Netanel venía hacia él y dijo de él: ¿Este es un verdadero yisraelita, en quien no hay engaño!?
48. Netanel le preguntó: ¿De dónde me conoces? Yahoshúa le respondió: ¿Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera, yo te vi?.
49. Netanel le respondió: ¿Rabí, ¡tú eres el Hijo de Elohim! ¡Tú eres el rey de Yisrael!?
50. Yahoshúa le dijo en respuesta: ¿Crees porque te dije que te vi debajo de la higuera? ¡Cosas mayores que éstas verás!?
51. Y les dijo: ¿En verdad, en verdad les digo que verán el cielo abierto y a los mensajeros de Elohim

## **Juan 1 - Versión Israelita Nazarena 2011**

subiendo y bajando sobre el Hijo del Hombre?.

Versión Israelita Nazarena 2011 Traducción Kadosh Israelita Mesiánica © 2011 Diego Ascunce Traductor *P 3/3*